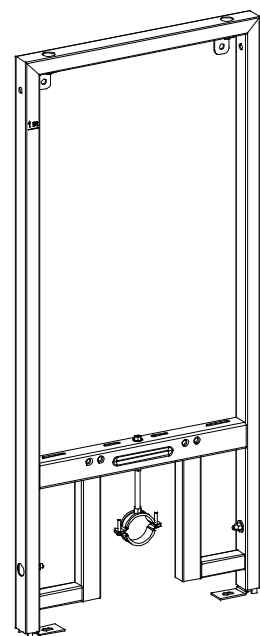


COOKE
& LEWIS



3663602690795

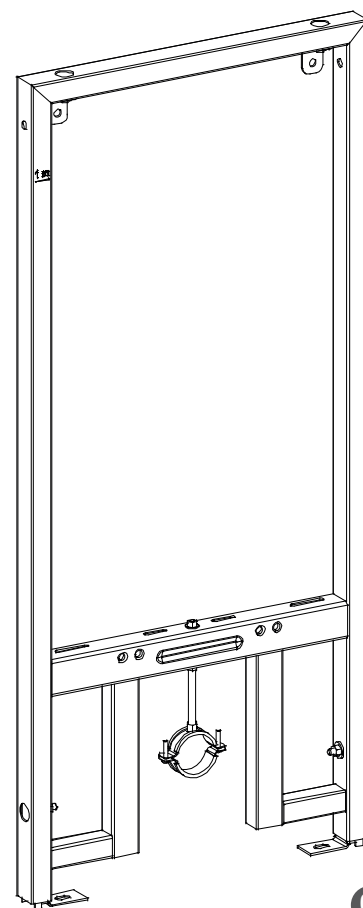
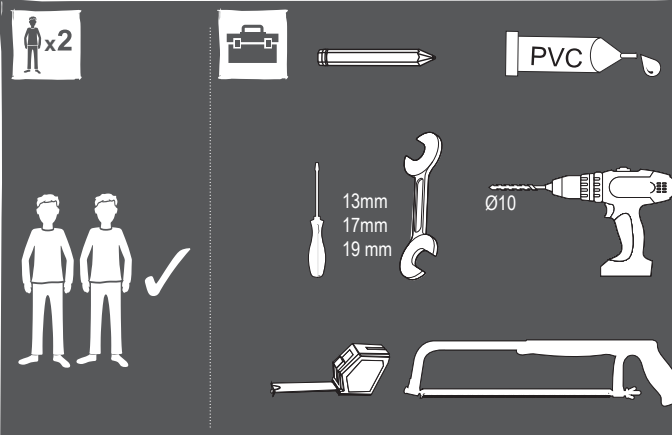
Savic



EN IMPORTANT - Please read carefully the safety guide before use
FR IMPORTANT - Lire attentivement le guide de sécurité avant utilisation.
PL WAŻNE - używając proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.
DE WICHTIG - Bitte lesen sie die sicherheitsanweisungen vor gebrauch.

NO IMPORTANT - Vå rugåm så cttij cu atenje ghidul de siguranță înainte de utilizare
ES IMPORTANTE - Lea atentamente la guía seguridad antes de utilizar.
TR ÖNEMLİ - Kullanmadan önce emniyet kuralının lütfen dikkate okuyun.

RU ВАЖНО - Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство по технике безопасности перед использованием

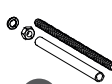


01

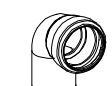
01



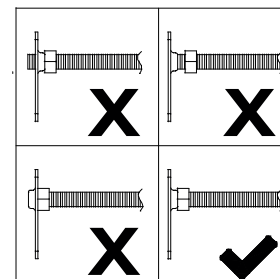
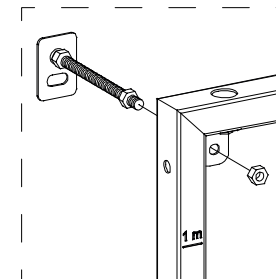
06



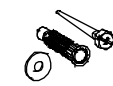
02



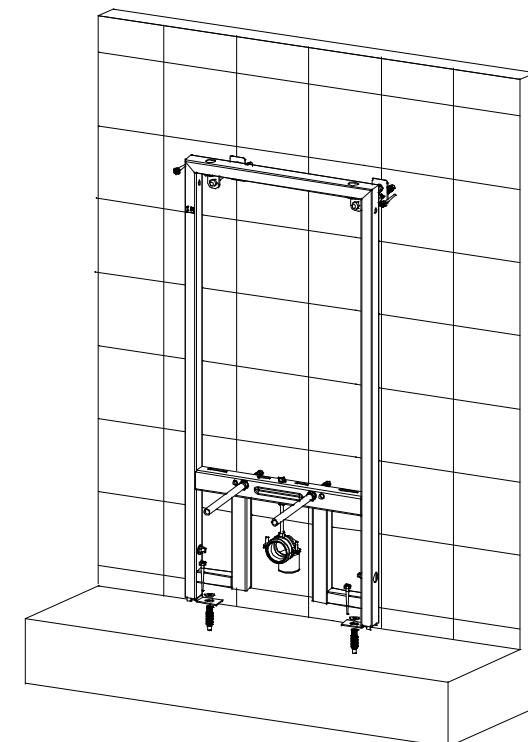
03



03

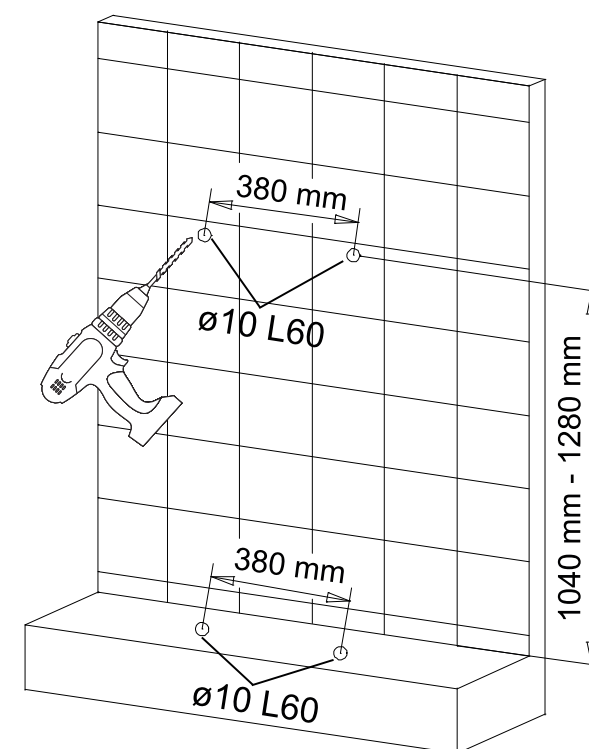


05

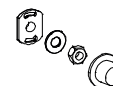


02

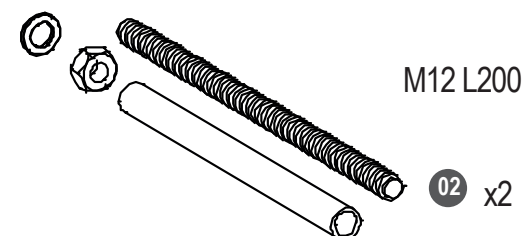
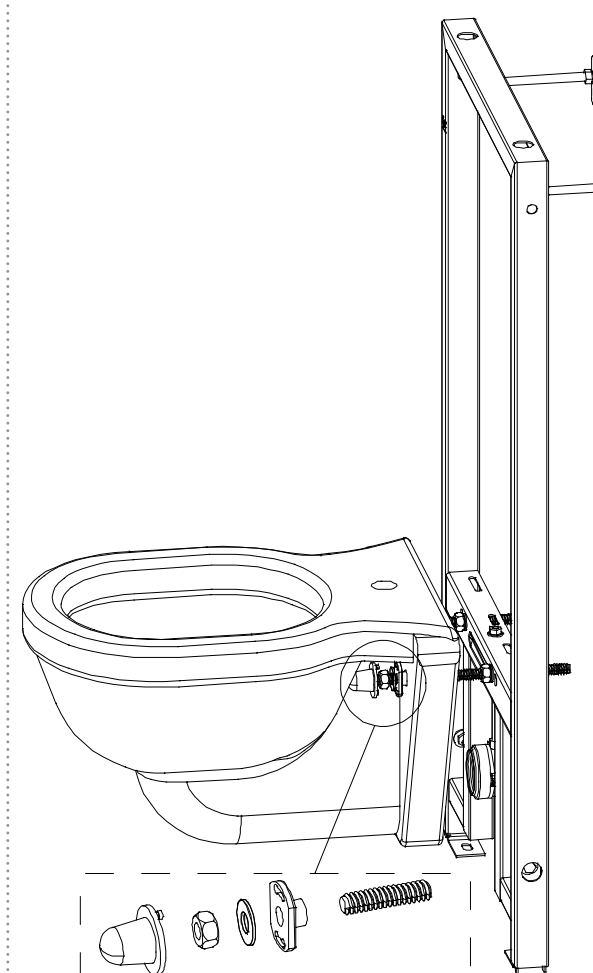
bearing wall only



04

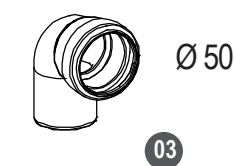


04



M12 L200

02 x2



Ø 50

03



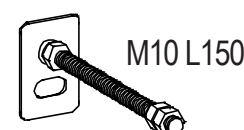
M12

04 x2

Ø 8 L60

Ø 10

05 x4



M10 L150

06 x2

EN Getting started... - Check to make sure you have all of the parts listed. - When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly. - Ensure that you shut off the mains water supply completely before proceeding with the installation - Ensure the mounting surface is sound, clean, dry and level before this frame is installed. - If you are in any doubt about installing this product, consult a technically competent installer.	FR Pour bien commencer... - Vérifiez le contenu du paquet et assurez-vous que tous les composants répertoriés sont présents. - Lorsque vous êtes prêt pour commencer, veillez à disposer des bons outils à portée de main et de suffisamment d'espace pour le montage. - Veiller à couper l'alimentation en eau avant de procéder à l'installation. - Assurez-vous que la surface de montage est solide, propre, sèche et nivelée avant d'installer ce bâti. - En cas de doutes sur l'installation de ce produit, faites appel à un professionnel techniquement qualifié.	PL Pierwsze kroki... - Sprawdź zawartość opakowania, aby upewnić się, że znajdujemy w nim wszystkie części. - Przed montażem upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia, wystarczająco dużo miejsca oraz suchą przestrzeń pod montaż. - Przed rozpoczęciem instalacji odłącz dopływ wody. - Przed instalacją musisz upewnić się, że powierzchnia montażowa jest stabilna, czysta, sucha oraz równa. - Jeśli nie jesteś pewien jak zainstalować produkt skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.	DE Anfangen... - Überprüfen Sie, ob Sie alle aufgeführten Teile. - Wenn Sie bereit sind zu starten, stellen Sie sicher, dass Sie die richtigen Werkzeuge zur Hand haben, viel Platz und einen trockenen Raum für die Montage. - Sicherstellen, dass die Wasserzufuhr unterbrochen ist, bevor Sie mit der Installation fortfahren. - Sicherstellen, dass die Montagefläche fest, sauber, trocken und nivellieren, bevor Sie diesen Rahmen installieren. - Wenn Sie Zweifel über die Installation dieses Produkts sind, konsultieren Sie einen technisch kompetenten Installateur.	RUS Начало... - Проверьте наличие всех деталей по списку. - Когда вы будете готовы к запуску, убедитесь в том, что у вас под рукой есть все необходимые инструменты, у вас достаточно места и есть сухое место для сборки. - Полностью отключите водоснабжение перед продолжением установки. - Перед установкой убедитесь в том, что поверхность для установки прочная, чистая, сухая и ровная. - Если у вас возникли сомнения, касающиеся установки продукции, проконсультируйтесь с технически квалифицированным специалистом по установке.	RO Pentru început... - Verificați pentru a vă asigura că aveți toate piesele de pe listă. - Când sunteți gata să începeți, asigurați-vă că aveți sculele corespunzătoare la îndemână, spațiu mult și o zonă uscată pentru asamblare. - Asigurați-vă că ați oprit complet alimentarea cu apă înainte de a continua cu instalarea. - Asigurați ca suprafața de montare să fie rezistentă, curată, uscată și dreaptă, înainte de instalarea acestui. - Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea acestui produs, consultați un instalator tehnic calificat.	ES Empezando... - Compruebe y asegúrese de que cuenta con todos los componentes de la lista. - Cuando esté listo para comenzar, asegúrese de que tiene a mano las herramientas adecuadas, mucho espacio y una zona seca para el montaje. - Asegúrese de que cierra el suministro de agua completamente antes de proceder a la instalación. - Asegúrese de que la superficie de montaje está en buenas condiciones, limpia, seca y derecha antes de instalar. - Si tiene alguna duda acerca de la instalación de este producto, consulte a un instalador técnicamente capacitado.	PT Iniciar... - Certifique-se de que tem todas as peças listadas. - Quando estiver pronto para começar, certifique-se de que tem consigo as ferramentas certas e muito espaço, e uma área seca para proceder à montagem. - Certifique-se de que desliga o abastecimento de água por completo antes de continuar com a instalação. - Certifique-se de que a superfície de montagem está segura, limpa, seca e nivelada antes de instalar. - Se tiver alguma dúvida quanto à utilização deste produto, consulte um técnico competente.	TR Başlarken... - Listede bulunan tüm parçalara sahip olduğunuzdan emin olun. - Başlamaya hazır olduğunuzda doğru aletlerin hazır olduğundan, yeterli kadar geniş ve kuru bir montaj alanına sahip olduğunuzdan emin olun. - Montaja devam etmeden önce su şebeke beslemesini tamamen kapatığınızdan emin olun. - Önce montaj yüzeyinin sağlam, temiz, kuru ve düz olduğundan emin olun. - Bu ürünün montajı ile ilgili kafanızda bir soru işareti varsa, yetkili bir montaj uzmanına danışın.
Safety - For domestic use only. - CAUTION: DO NOT overtighten the fixings otherwise it may damage the product. - CAUTION: Fragile - handle the product with care. This product may cause personal injury, property damage or break easily if not handled, positioned and installed with care. - CAUTION: Always ensure the product is securely installed before use. - Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.	Sécurité - Utilisation domestique uniquement. - ATTENTION : NE serrez PAS les fixations excessivement. Cela pourrait endommager le produit. - ATTENTION : Assurez-vous toujours que le produit est correctement installé avant de l'utiliser. - ATTENTION : Fragile - Manipulez le produit avec précaution. Ce produit peut causer des blessures, dommages matériels ou se casser facilement s'il n'est pas manipulé, placé et installé avec précaution. - Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures, des dommages au produit et des dommages matériels.	Bezpieczeństwo - Mebłe przeznaczone do użytkowania prywatnego: domowego. - UWAGA: NIE dokręcaj zamocowań zbyt mocno, gdyż może to uszkodzić produkt. - UWAGA: Delikatne - obchodź się z produktem ostrożnie. Produkt może spowodować urazy i uszkodzenie mienia, a także łatwo się rozbić, jeśli nie jest odpowiednio używany, ustawiony i zainstalowany. - UWAGA: przed użyciem zawsze upewnij się, że produkt jest bezpiecznie zainstalowany. - Niestosowanie się do tych wskazówek może spowodować urazy, uszkodzenie produktu i mienia.	Sicherheit - Nur für den Hausgebrauch. Installation nur an der tragenden Wand - VORSICHT: Ziehen Sie die Befestigungselemente NICHT zu fest an. Dies könnte das Produkt beschädigen. - ACHTUNG: Fragile - das Produkt mit Sorgfalt zu behandeln. Dieses Produkt kann zu Verletzungen führen, Sachschäden oder brechen leicht, wenn nicht behandelt, positioniert und mit Sorgfalt installiert. - VORSICHT: Achten Sie immer das Produkt sicher vor dem Gebrauch installiert ist - Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen, Schäden am Produkt und Sachschäden führen.	Безопасность - Только для использования дома. - ВНИМАНИЕ: НЕ нужно чрезмерно затягивать крепления, они могут повредить продукцию. - ВНИМАНИЕ: Хрупкая продукция – обращаться осторожно. Продукция может привести к травмам, порче имущества или поломке, если с ней не обращаться, размещать и не устанавливать ее с осторожностью. - ВНИМАНИЕ: Всегда проверяйте, чтобы продукция была надежно установлена перед использованием. - Если не следовать этим инструкциям, существует возможность травм, повреждения продукции и порче имущества.	Siguranță - Produsul se adresează exclusiv utilizării casnice. - ATENȚIE: NU strângeți excesiv elementele de fixare, în caz contrar se poate deteriora produsul. - ATENȚIE: Fragil - manipulați produsul cu grijă. - Acest produs poate provoca vătămări corporale, deteriorarea bunurilor sau se poate sparge cu ușurință dacă nu este manipulat, poziționat și instalat cu grijă. - ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că produsul este instalat în siguranță înainte de utilizare - Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămarea corporală, deteriorarea produsului și deteriorarea bunurilor.	Seguridad - Para uso exclusivo doméstico. - PRECAUCIÓN: NO apriete en exceso los elementos de fijación o podría dañar el producto. - PRECAUCIÓN: Es frágil - maneje el producto con cuidado. Este producto puede causar lesiones personales, daños en la propiedad o romperse con facilidad si no es manejado, colocado e instalado con cuidado. - PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que el producto está instalado de forma segura antes de utilizarlo. - El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales y daños en el producto y en la propiedad.	Segurança - Apenas para uso doméstico. - CUIDADO: NÃO aperte em excesso os fixadores, caso contrário, poderá danificar o produto. - CUIDADO: Frágil - manuseie o produto com cuidado. Este produto pode causar lesões pessoais, danos de propriedade ou partir facilmente, se não for manuseado, posicionado e instalado com cuidado. - CUIDADO: Certifique-se sempre de que o produto é bem instalado antes da utilização. - O não seguimento destas instruções pode dar origem a lesões pessoais, danos no produto e danos de propriedade.	Güvenlik - Sadece ev kullanımı içindir. - DIKKAT: Bağlantı parçalarını aşırı SIKMAYIN, aksi takdirde ürün hasar görebilir. - DIKKAT: Kırılgan - ürünü dikkatli kullanın. Bu ürün dikkatli taşınmaz, yerleştirilmez ve monte edilmese kişisel yaralanma veya mal hasarına yol açabilir veya kolayca kırılabilir. - DIKKAT: Kullanım öncesinde mutlaka ürünün güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun. - Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanma, ürün ve mal hasarına sebep olabilir.
In more detail... - The 3 golden rules for care: 1 • Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth. 2 • Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product. 3 • WARNING: Do not use cistern cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite). These can seriously damage fittings in the cistern tank. Such cleaners can damage the fittings and potentially cause leaks.	Et dans le détail... - Les 3 règles d'or pour l'entretien et la maintenance. 1 • Nettoyez la surface du produit à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon doux humide. 2 • N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit. 3 • AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de produits contenant du chlore pour nettoyer le réservoir de chasse d'eau (hypochlorite de calcium). Ceux-ci peuvent gravement endommager les raccords dans le réservoir de chasse d'eau. Ces produits de nettoyage peuvent gravement endommager les fixations et entraîner des fuites.	Więcej szczegółów... 3 główne zasady stałego użytkowania. 1 • Użyj ciepłej mydlanej wody i miękkiej wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu. Wytrzyj do sucha czystą szmatką. 2 • Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu. 3 • UWAGA: do czyszczenia zbiornika odpływowego nie używaj środków do czyszczenia zawierających chlor (podchloryn wapnia). Może to poważnie uszkodzić zamocowania w zbiorniku, a także potencjalnie spowodować przecieki.	Ausführlicher... - Die 3 goldenen Regeln für die Pflege 1 • Mit warmem Seifenwasser und einem weichen, feuchten Tuch, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen. Wischen Sie mit einem trockenen, sauberen Tuch ab. 2 • Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Schleifmittel, Bleichmittel, Säuren, starke Reinigungsmittel, aggressive chemische Reinigungsmittel oder Lösungsmittel-Typ-Reinigungslösungen auf das Produkt. 3 • WARNUNG: Verwenden Sie keine Zisternenreiniger, die Chlor (Calciumhypochlorit) enthalten. Diese können Armaturen im Zisterntank ernsthaft beschädigen. Solche Reinigungsmittel können die Armaturen beschädigen und möglicherweise zu Lecks führen.	Подробнее... 3 золотых правила для постоянного использования 1 • Используйте теплую мыльную воду и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции. 2 • Никогда не используйте растворители, жесткие моющие, абразивные материалы, отбеливатели, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции. 3 • ВНИМАНИЕ: Не используйте очистители бака, содержащие хлор (гипохлорит кальция). Это может серьезно повредить крепления в баке. Такие очистители могут повредить крепления и, возможно, привести к утечке.	Durata și condițiile de garanție - Acest produs este garantat 10 ani de la data achiziției, în condiții de utilizare casnică normală, nu profesională. Garanția poate fi aplicată numai pe baza prezentării bonului fiscal de casă sau a facturii. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. - Garanția acoperă defectele și disfuncționalitățile produsului sub rezerva unei utilizări în conformitate cu scopul propus al produsului și sub rezerva unei instalări și a unei întrețineri în conformitate cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare. - Această garanție contractuală nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzură naturală a pieselor, de intemperii, de inundații, de degajările de căldură, de îngheț, de deteriorările provocate de calitatea apei (calcar, agresivitate, corozivne, ...), de prezența unor corpuri străine vehiculate sau nu de apă (nisip, particulă, ...) sau de lipsa ventilației camerei și de daunele care ar putea să fie rezultatul unei utilizări necorespunzătoare, al unei utilizări abuzive, al neglijenței, al unui accident sau al unei întrețineri defectuoase sau neconforme cu cele mai bune practici și cu informațiile din manualul de utilizare. - De asemenea, sunt excluse din garanție consecințele negative datorate utilizării de accesorii și/sau piese de schimb neoriginale sau neadaptate, demontării sau modificării produsului. - Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Garanția nu acoperă, în niciun caz, costurile auxiliare (de deplasare, de manoperă) și daunele directe și indirecte.	Duración y condiciones de la garantía - Este producto está garantizado durante 10 años a partir de la fecha de compra, en el contexto de un uso doméstico normal, no profesional. La garantía solo es aplicable mediante presentación del ticket de caja o de la factura de compra. Guarde su compra de compra num local seguro. - La garantía cubre las averías y el mal funcionamiento del aparato, a condición de que el uso haya sido el previsto para este producto, y de que se instale y se mantenga según las buenas prácticas del oficio y según las informaciones del manual de uso. - Esta garantía contractual no cubre los defectos y el deterioro provocados por el uso habitual de las piezas, la intemperie, las inundaciones, las emisiones de calor, el gel, los daños causados por la calidad del agua (con mucha cal, agresiva, limaduras, ...) o la falta de aireación de la estancia y los daños que pudieran ser consecuencia de un uso inadecuado o abusivo, negligencia, accidente o mantenimiento defectuoso o que no está de acuerdo con las buenas prácticas del sector o con las informaciones del manual de uso. - Se excluyen asimismo de la garantía las consecuencias nefastas debidas al uso de accesorios u/o piezas de repuesto no originales o no adaptados para el desmontaje o la modificación del producto. - La garantía se limita a las piezas que se reconozcan como defectuosas. No cubre, en ningún caso, los gastos asociados (desplazamiento, mano de obra) y los daños directos e indirectos.	Duração e condições da garantia - Este produto tem uma garantia de 10 anos a partir da data de compra, no âmbito de uma utilização doméstica normal, não profissional. A garantia só pode ser aplicada mediante apresentação do talão de caixa ou fatura de compra. Guarde a sua prova de compra num local seguro. - A garantia abrange as avarias e mau funcionamento do produto, sob reserva de uma utilização em conformidade com os intuitos para que o produto foi criado e sob reserva de uma instalação e manutenção em conformidade com as regras da arte e as informações do manual de utilização. - Esta garantia contratual não abrange defeitos e deteriorações provocados por um desgaste natural das peças, intempéries, inundações, libertações de calor, gelo, danos causados pela qualidade da água (caldo, agressividade, corrosão, ...) pela presença de corpos estranhos veiculados ou não pela água (areia, limas, ...) ou a falta de arejamento da peça e os danos que possam ser consequência de uma utilização inadequada, uma utilização abusiva, negligência, acidente ou manutenção defeituosa, ou a não conformidade com as regras da arte ou informações do manual de utilização. - Estão também excluídas da garantia as consequências nefastas devido à utilização de acessórios e/ou peças sobresselentes que não sejam originais ou não adaptadas, à desmontagem ou modificação do produto. - A garantia limita-se às peças reconhecidas como defeituosas. Ela não abrange, em caso algum, as despesas resultantes (deslocamento, mão-de-obra) e os danos diretos ou indiretos.	Garanti süresi ve şartları - Bu ürün, profesyonel amaçlı olmayıp normal ev kullanımı kapsamında, satın alma tarihinden itibaren 10 yıl garantilidir. Garanti, sadece kasa fişi veya faturanın ibraz edilmesi halinde geçerlidir. Satın aldığınız gösteren belgeyi güvenli bir yerde saklayın. - Bu garanti, ürünün kullanımlarına uygun kullanılması, kullaralla ve kullanma kılavuzundaki bilgileri uygun bir montaj ve bakıma tabi tutulması kaydıyla üründeki hataları ve kusurları kapsar. - Sözleşmeye bağlı bu garanti, parçaların doğal aşınmasından, kötü hava şartlarından, sel baskınlarından, ısınmadan kaynaklanan hata ve tahribatlardan, su kalitesinden (kireç, agresivite/ çözücülük, korozyon, ...), suyla taşınan yabancı maddelerin varlığı (kum, talaş, ...) veya odanın havalandırılmamasından kaynaklı hasarları ve hatalı kurulum, kullanım, ihmal, kaza ya da yanlış yapılmış bir bakımın veya yürürlükteki yönetmeliklere veya kurulum kılavuzuna uyulmaması sonucu oluşabilecek hasarları kapsamaz. - Garanti aynı şekilde, orijinal olmayan ve/veya yedek parçaların kullanılması, ürünün sökülmesine veya ürün üzerinde değişiklik yapılmaması bağlı olan etkilere kapsamaz. - Garanti, hatalı olduğu belirlenen parçaları kapsamır. Bu garanti, hiçbir durumda sigorta polise masraflarını (nakliyat, işçilik), doğrudan ve dolaylı hasarları kapsamaz.